

Sygn. akt: II AKa 207/20

# WYROK

## W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Dnia 17 czerwca 2020 r.

Sąd Apelacyjny w Katowicach w II Wydziale Karnym w składzie:

Przewodniczący	SSA Alicja Bochenek
Sędziowie	SSA Wojciech Kopczyński SSA Michał Marzec (spr.)
Protokolant	Ewelina Polok

przy udziale Prokuratora Prokuratury Okręgowej w Gliwicach Andrzeja Zięby

po rozpoznaniu w dniu 17 czerwca 2020 roku sprawy

**wnioskodawcy S. S. s. S. i M., 19 lipca 1983 roku w W.**

- o zadośćuczynienie i odszkodowanie

na skutek pełnomocnika wnioskodawcy

od wyroku Sądu Okręgowego w Gliwicach V Wydziału Karnego Ośrodek Zamiejscowy w Rybniku z dnia 4 lutego 2020 roku, sygn. akt V Ko 13/19

1. zmienia zaskarżony wyrok w ten sposób, że:

- w punkcie 1 podwyższa zasądzoną kwotę zadośćuczynienia do wysokości 120 000 (stu dwudziestu tysięcy) złotych oraz zasądza od Skarbu Państwa na rzecz wnioskodawcy S. S. odszkodowanie w kwocie 28 600 (dwadzieścia osiem tysięcy sześćset) złotych za niewątpliwie niesłuszne tymczasowe aresztowanie od dnia 24 października 2016 roku do dnia 22 lutego 2017 roku wraz z ustawowymi odsetkami od daty prawomocności wyroku;

- uchyla orzeczenie z punktu 3 i oddala żądanie odszkodowania w pozostałym zakresie;

2. w pozostałym zakresie zaskarżony wyrok utrzymuje w mocy;

3. zasądza od Skarbu Państwa (Sąd Okręgowy w Gliwicach) na rzecz wnioskodawcy S. S. kwotę 1 200 (tysiąca dwustu) złotych tytułem zwrotu kosztów ustanowienia pełnomocnika w postępowaniu odwoławczym;

4. kosztami postępowania odwoławczego obciąża Skarb Państwa.

SSA Michał Marzec SSA Alicja Bochenek SSA Wojciech Kopczyński

# UZASADNIENIE

Formularz UK 2	Sygnatura akt	II AKa 207/20	
Załącznik dołącza się w każdym przypadku. Podać liczbę załączników:	1		
<b>1. CZĘŚĆ WSTĘPNA</b>			
<b>1.1. Oznaczenie wyroku sądu pierwszej instancji</b>			
wyrok Sądu Okręgowego w Gliwicach z dnia 4 lutego 2020 roku sygn. akt V Ko13/19			
<b>1.2. Podmiot wnoszący apelację</b>			
# oskarżyciel publiczny albo prokurator w sprawie o wydanie wyroku łącznego			
# oskarżyciel posiłkowy			
# oskarżyciel prywatny			
# obrońca			
# oskarżony albo skazany w sprawie			

o wydanie wyroku łącznego			
# inny			
<b>1.3. Granice zaskarżenia</b>			
<b>1.3.1. Kierunek i zakres zaskarżenia</b>			
# na korzyść # na niekorzyść	# w całości		
# w części	#	co do winy	
#	co do kary		
#	co do środka karnego lub innego rozstrzygnięcia albo ustalenia		
<b>1.3.2. Podniesione zarzuty</b>			
Zaznaczyć zarzuty wskazane przez strony w apelacji			
#	art. 438 pkt 1 k.p.k. – obraza przepisów prawa materialnego w zakresie kwalifikacji prawnej czynu przypisanego oskarżonemu		
#	art. 438 pkt 1a k.p.k. – obraza przepisów		

	<p>prawa materialnego w innym wypadku niż wskazany w art. 438 pkt 1 k.p.k., chyba że pomimo błędnej podstawy prawnej orzeczenie odpowiada prawu</p>	
#	<p>art. 438 pkt 2 k.p.k. – obraza przepisów postępowania, jeżeli mogła ona mieć wpływ na treść orzeczenia</p>	
#	<p>art. 438 pkt 3 k.p.k. – błąd w ustaleniach faktycznych przyjętych za podstawę orzeczenia, jeżeli mógł on mieć wpływ na treść tego orzeczenia</p>	
#	<p>art. 438 pkt 4 k.p.k. – rażąca niewspółmierność kary, środka karnego, nawiązki lub niesłusznego zastosowania albo niezastosowania środka zabezpieczającego, przypadku lub innego środka</p>	
#	<p>art. 439 k.p.k.</p>	
#	<p>brak zarzutów</p>	
<b>1.4. Wnioski</b>		

#	uchylenie	#	zmiana	
<b>2. Ustalenie faktów w związku z dowodami przeprowadzonymi przez sąd odwoławczy</b>				
<b>2.1. Ustalenie faktów</b>				
<b>2.1.1. Fakty uznane za udowodnione</b>				
Lp.	Oskarżony	Fakt oraz czyn, do którego fakt się odnosi	Dowód	Numer karty
2.1.1.1.				
<b>2.1.2. Fakty uznane za nieudowodnione</b>				
Lp.	Oskarżony	Fakt oraz czyn, do którego fakt się odnosi	Dowód	Numer karty
2.1.2.1.				
<b>2.2. Ocena dowodów</b>				
<b>2.2.1. Dowody będące podstawą ustalenia faktów</b>				
Lp. faktu z pkt 2.1.1	Dowód	Zwięźle o powodach uznania dowodu		

<p><b>2.2.2. Dowody nieuwzględnione przy ustaleniu faktów (dowody, które sąd uznał za niewiarygodne oraz niemające znaczenia dla ustalenia faktów)</b></p>			
<p>Lp. faktu z pkt 2.1.1 albo 2.1.2</p>	<p>Dowód</p>	<p>Zwięźle o powodach nieuwzględnienia dowodu</p>	
<p><b>3. STANOWISKO SĄDU ODWOŁAWCZEGO WOBEC ZGŁOSZONYCH ZARZUTÓW i wniosków</b></p>			
<p>Lp.</p>	<p>Zarzut</p>		
<p>3.1.</p>	<p>obraży prawa procesowego art. 7 kpk w zw. z art. 410 kpk</p>	<p># zasadny # częściowo zasadny # niezasadny</p>	
<p>Zwięźle o powodach uznania zarzutu za zasadny, częściowo zasadny albo niezasadny</p>			
<p>Obrońca nie jest konsewentny, gdyż w samej treści zarzutu podnosi obrazę art. 410 kpk, zaś w piernym uzasadnieniu kwestionuje</p>			

wyłącznie sposób  
oceny zeznań św.  
S. J., A. G. i J.  
S.. W orzecznictwie  
podkreśla się, że  
wiązanie art. 7 i  
410 jest zasadne  
tylko wówczas, gdy  
zostanie wykazane,  
że uchybienie  
poprawnej ocenie  
dowodów było  
spowodowane  
pominięciem  
istotnej okoliczności  
zdarzenia bądź  
nieujawnieniem jej  
na rozprawie w  
sposób niezgodny z  
procedurą  
gromadzenia i  
przeprowadzania  
dowodów.  
Natomiast w  
przypadku gdy sąd  
prawidłowo ujawnił  
na rozprawie  
dowody, które  
pozwoliły na  
wydanie  
rozstrzygnięcia w  
sprawie, i poddał  
je ocenie, zarzut  
naruszenia art. 410  
jest bezpodstawny.  
Treść pisemnego  
uzasadnienia  
zaskarżonego  
wyroku nie  
pozostawia  
wątpliwości, że Sąd  
Okręgowy  
prawidłowo  
przeprowadził  
dowód z  
przesłuchania  
wskazanych wyżej  
świadków i je  
kompleksowo  
ocenił. Zarzut

dowolnej oceny zeznań wskazanych świadków jest chybiony. To obrońca skupiając się na fragmentach zeznań świadków pomija istotne dowody, które doprowadziły sąd I instancji co wniosku, iż S. S. nie osiągał dochodów w wysokości uzasadniającej powstanie szkody w jego majątku w wyniku aresztowania. To, że oskarżony pracował przed zatrzymanie "na czarno" i to nawet na trzech etatach nie jest wystarczające do zasądzenia na jego rzecz odszkodowania. Pełnomocnik nie wykazał, iż wnioskodawca osiągał dochody, które nie tylko wystarczały na jego bieżące utrzymanie, ale także na czynienie oszczędności. Z zeznań S. J., konkubiny wnioskodawcy oraz wskazanej przez sąd dokumentacji wynika, że przed zatrzymaniem wnioskodawca i jego konkubina mieli zaległości czynszowe i trudności z pokryciem bieżących



wydatków czego  
konsekwencją była  
sprzedaż  
posiadanych  
samochodów i  
zaciągnięcie kredytu  
konsolidacyjnego  
przez S. J. gdyż  
tylko ona miała  
zdolność kredytową.  
Po zaciągnięciu  
kredytu spłacono  
zaległości i osiągnęte  
dochody wystarczały  
na bieżące potrzeby.

Szkoda wynikająca z  
niesłusznego  
tymczasowego  
aresztowania nie jest  
sumą utraconych  
zarobków, lecz  
różnicą między  
stanem  
majątkowym, jaki  
by istniał, gdyby  
poszkodowanego nie  
pozbawiono  
wolności, a stanem  
rzeczywistym w  
chwili odzyskania  
wolności. Powstanie  
i rozmiar tej  
szkody zależne są  
od tego, czy i  
jaki poszkodowany  
miałby możliwości  
zarobkowe, gdyby  
pozostawał na  
wolności i w jakim  
zakresie  
rzeczywiście by je  
wykorzystał; jakie  
wydatki poniósłby  
na utrzymanie  
własne i rodziny  
oraz na istotne  
potrzeby, czy i  
ile przeznaczyłby  
na oszczędności

lub zwiększenie trwałych składników majątku; na jakie mógłby być narażony straty / wyrokj Sądu Apelacyjnego we Wrocławiu z dnia 13 grudnia 2018 r. II AKa 339/18 LEX nr 2620793/

Tak więc bez względu na ilość wykonywanych "na czarno" prac nie da się podważyć ustalenia Sądu Okręgowego, że osiągnane przez wnioskodawcę przed zatrzymaniem dochody były na tyle małe, że wystarczały wyłącznie na bieżące utrzymanie i potrzeby.

Konkubina wnioskodawcy przesłuchiwana na rozprawie w dniu 21 listopada 2019 roku zeznała, że wszystkie pieniądze były przez nich zużywane na bieżąco, nie mieli żadnych inwestycji i oszczędności / protokół przesłuchania k-67 akt/. Dokonując ocen w oparciu o takie ustalenia Sąd Okręgowy dopuścił się jednak niekonsekwencji, która musiała skutkowac zmianą wyroku poprzez zasądzenie

odszkodowania na rzecz wnioskodawcy. Z zeznań S. J. wynikało, że w czasie zatrzymania sytuacja materialna pogorszyła tak, że nie mogła prowadzić gospodarstwa / protokół przesłuchania k-67/. Skoro dochody uzyskiwane przez wnioskodawcę przed zatrzymaniem były wystarczające na bieżące potrzeby, a w okresie tymczasowego aresztowania wnioskodawcy konkubina wnioskodawcy nie regulowała czynszu oraz opłat za telefon i telewizor, to konieczność spłaty przez niego zaległości po opuszczeniu aresztu stanowi szkodę w majątku wnioskodawcy / protokół przesłuchania wnioskodawcy k-55/. Oplata miesięczna za telefon wynosiła 350 złotych, za telewizję i internet 100 złotych miesięcznie, zaś czynsz i media 700 złotych /zeznania S. J.k-66 odwrót - 67 i zeznania wnioskodawcy k-55/. Skoro wnioskodawca był tymczasowo

aresztowany przez 4 miesiące, to z tytułu odszkodowania należało mu zasądzić 4600 złotych.

Sąd Okręgowy dopuścił się błędów w ustaleniach faktycznych poprzez błędne uznanie, że szkody będącej bezpośrednią konsekwencją tymczasowego aresztowania nie stanowią kosztów poniesionych przez wnioskodawcę na opłacenie obrońcy z wyboru.

Wnioskodawca podał, że po wyjściu z aresztu sprzedał samochody, a z uzyskanych środków zapłacił koszty obrońcy z wysokości 24 000 złotych / protokół k-55/. S. J. zeznał, że wydatki się zwiększyły gdyż musieli pokryć koszty obrońcy / protokół przesłuchania k-67/. Akta sprawy, w której stosowano wobec wnioskodawcy areszt powtarzają, iż korzystał z obrońcy z urzędu. Zdaniem Sądu Apelacyjnego zgromadzonego w sprawie materiału dowodowego przez sąd I instancji nie pozwalał na

<p>podważenie tych zeznań w zakresie wysokości poniesionych kosztów. Konsekwencją musiało być zatem zasądzenie także tej kwoty tytułem odszkodowania.</p>		
<p>Wniosek</p>		
<p>zmiana wyroku poprzez zasądzenie odszkodowania w wyższej wysokości - 78 350,00 złotych</p>	<p># zasadny # częściowo zasadny # niezasadny</p>	
<p>Zwięźle o powodach uznania wniosku za zasadny, częściowo zasadny albo niezasadny.</p>		
<p>Skoro sąd I instancji dopuścił się błędu w ustaleniach faktycznych w zakresie szkody powstałej w majątku wnioskodawcy z powodu konieczności spłaty zaległości czyszowych i opłat za okres pobytu w areszcie oraz poniesionych kosztów adwokackich, to wyrok należało zmienić poprzez zasądzenie tych strat tytułem odszkodowania.</p>		

3.2.	zarzut obrazy prawa procesiowego art. 445 § 1 kc w zw. z art. 552 1 i 4 kpk	# zasadny # częściowo zasadny # niezasadny	
Zwięźle o powodach uznania zarzutu za zasadny, częściowo zasadny albo niezasadny			
Określanie wysokości zadośćuczynienia ma charakter ocenny. W art. 445 § 1 kc, którego naruszenie zarzuca apelujący, ustawodawca zaniechał wskazania kryteriów ustalania wysokości zadośćuczynienia, przez posłużenie się klauzulą generalną "suma odpowiednia", pozostawiając tę ocenę do uznaniu sądów. Sąd Okręgowy uznał, że kwota zadośćuczynienia w wysokości 80 000 złotych w realiach niniejszej sprawy, za 4 miesiące tymczasowego aresztowania, jest kwotą adekwatną do doznanych przez wnioskodawcę krzywd i realizuje wszystkie naprowadzone w uzasadnieniu			

zaskarżonego wyroku wymagania. Sąd Okręgowy wziął pod uwagę okoliczności, które z reguły są uwzględniane w tego typu sprawach, a mianowicie: długość okresu pozbawienia wolności, sposób wykonywania tymczasowego aresztowania oraz "zobiektyzowaną" krzywdę, której doznał wnioskodawca. Wszystkie te aspekty sąd orzekający bardzo szczegółowo omówił w zaskarżonym wyroku, powołując się dodatkowo na orzecznictwo sądowe. Zdaniem Sądu Apelacyjnego miarkując wysokość zadośćuczynienia Sąd Okręgowy nie uwzględnił we właściwej proporcji wszystkich okoliczności. Przede wszystkim rodzaju czynu, pod zarzutem, którego wnioskodawcę tymczasowo aresztowano. Zarzut gwałtu ma tak silnie negatywny odbiór społeczny, że dolegliwości niesłusznie o to oskarżonych osób są niewspółmiernie wyższe, niż w przypadku

przestępstw  
pospolitych. Dla  
Sądy Apelacyjnego  
nie budzi  
wątpliwości, że  
pobyt w areszcie,  
gdzie był traktowany  
jak gwałciciel wiązał  
się z dużym stresem.  
Poza tym oceny  
sądu I instancji  
nie uwzględniają  
istotnej kwestii,  
która winna być  
brana pod uwagę.  
Określenie  
wysokości  
zadośćuczynienia  
nie polega wyłącznie  
na miarkowaniu  
jego wysokości w  
kontekście  
okoliczności  
dotyczących  
wnioskodawcy, ale  
musi też mieć  
odniesienie do  
organów ten środek  
stosujący. Organy  
te muszą sobie  
zdawać sprawę, że  
oczywiście  
niesłuszne  
zastosowanie  
aresztu wiąże się z  
odpowiedzialnością  
ponoszoną przez  
Skarb Państwa.  
Kwota  
zadośćuczynienia  
nie może być więc  
na tyle niska,  
by nie miała  
szansy być dolegliwa  
także dla finansów  
Państwa. Oczywiście  
przy zachowaniu  
odpowiednich  
proporcji.  
Dolegliwość taka



<p>winna być ocenia przez konkretnych funkcjonariuszy publicznych, więc z ich perspektywy także musi istnieć. W tym kontekście zasądzoną kwotę 80 000 tytułem zadośćuczynienia należy uznać za rażąco niską.</p>		
<p>Wniosek</p>		
<p>zmiana wyroku poprzez zasądzenie ponad przyznanie zadośćuczynienie w wyższej kwocie - 920 000 złotych</p>	<p># zasadny # częściowo zasadny # niezasadny</p>	
<p>Zwięźle o powodach uznania wniosku za zasadny, częściowo zasadny albo niezasadny.</p>		
<p>Zarzut okazał się częściowo zasadny i konsewnecią tego musiała być zmiana wyroku poprzez podwyższenie kwoty zadośćuczynienia do wysokości 120 000 złotych. Kwota zadośćuczynienia w tej wysokości będzie stanowić sumę odpowiednią w rozumieniu art. 445 kc</p>		
<p>4. <b>OKOLICZNOŚCI PODLEGAJĄCE</b></p>		

<b>UWZGLĘDNIENIU Z URZĘDU</b>		
4.1.		
Zwięźle o powodach uwzględnienia okoliczności		
<b>ROZSTRZYGNIECIE SĄDU ODWOŁAWCZEGO</b>		
<b>5.1. Utrzymanie w mocy wyroku sądu pierwszej instancji</b>		
<b>5.1.1.</b>	Przedmiot utrzymania w mocy	
wyrok utrzymany w mocy co do zasady przesądzającej konieczność zasądzenia zadośćuczynienia na rzecz wnioskodawcy		
Zwięźle o powodach utrzymania w mocy		
Zasada ta nie była kwestionowana w apelacji		
<b>5.2. Zmiana wyroku sądu pierwszej instancji</b>		

<b>5.2.1.</b>	Przedmiot i zakres zmiany	
<p>Wyrok uległ zmianie poprzez podwyższenie kwoty zadośćuczynienia do kwoty 120 000 złotych oraz zasądzenie odszkodowania w wysokości 28 600 złotych. W pozostałej części wniosek został oddalony.</p>		
Zwięźle o powodach zmiany		
<p>Wyrok uległ zmianie zarówno w zakresie zadośćuczynienia jak i odszkodowania. Jeżeli chodzi o odszkodowanie, to Sąd Okręgowy przyjmując prawidłowe kryteria w zakresie oceny szkody, która była skutkiem tymczasowego aresztowania wnioskodawcy, wydając wyrok dopuścił się błędu w ustaleniach faktycznych mających wpływ na jego treść uznając, że koszty adwokata i zaległości w opłatach w okresie aresztowania nie stanowiły szkody w majątku</p>		

wnioskodawcy,  
która winna  
skutkować  
częściowym  
uwzględnieniem  
wniosku. W  
pozostałej części  
wniosek należało  
oddalić, gdyż nie  
uwzględnił on  
istotnej  
okoliczności, że  
podstawą  
odszkodowania nie  
mogła być wysokość  
dochodów  
osiąganych przez  
wnioskodawcę, ale  
faktyczna różnica  
w jego stanie  
majątkowym  
zaistniała na skutek  
zastosowania  
tymczasowego  
aresztowania. W  
zakresie  
zadośćuczynienie  
podwyższenie jego  
wysokości o 40  
000 złotych było  
skutkiem uznania,  
że Sąd Okręgowy  
nie uwzględnił w  
wystarczającym  
stopniu dolegliwości  
związanej z  
charakter czynu,  
który był podstawą  
tymczasowego  
aresztowania oraz  
konieczność  
miarkowania  
wysokości  
zadośćuczynienia  
także w wysokości  
proporcjonalnej do  
dolegliwości dla  
Skarbu Państwa  
ocenianej poprzez  
pryzmat

funkcjonariuszy stosujących środki zapobiegawcze.			
<b>5.3. Uchylenie wyroku sądu pierwszej instancji</b>			
<b>5.3.1. Przyczyna, zakres i podstawa prawna uchylenia</b>			
5.3.1.1.1.		# art. 439 k.p.k.	
Zwięźle o powodach uchylenia			
5.3.1.2.1.	Konieczność przeprowadzenia na nowo przewodu w całości	# art. 437 § 2 k.p.k.	
Zwięźle o powodach uchylenia			
5.3.1.3.1.	Konieczność umorzenia postępowania	# art. 437 § 2 k.p.k.	
Zwięźle o powodach uchylenia i umorzenia ze wskazaniem szczególnej podstawy prawnej umorzenia			
5.3.1.4.1.		# art. 454 § 1 k.p.k.	

Zwięźle o powodach uchylenia		
<b>5.3.2. Zapatrywania prawne i wskazania co do dalszego postępowania</b>		
<b>5.4. Inne rozstrzygnięcia zawarte w wyroku</b>		
Punkt rozstrzygnięcia z wyroku	Przytoczyć okoliczności	
<b>6. Koszty Procesu</b>		
Punkt rozstrzygnięcia z wyroku	Przytoczyć okoliczności	
pkt 3	Kierując się treścią § 11 pkt 2 ust. 5 Rozporządzenia MIn. Spraw. z dnia 22 października 2015 r.w sprawie opłat za czynności adwokackie zasądzono na rzecz wnioskodawcy poniesione koszty zastępstwa adwokackiego według norm w tym przepisie określonych	

<b>7. PODPIS</b>	
SSA Michał Marzec SSA Alicja Bochenek SSA Wojciech Kopczyński	

<b>1.3. Granice zaskarżenia</b>			
Kolejny numer załącznika	1		
Podmiot wnoszący apelację	pełnomocnik wnioskodawcy		
Rozstrzygnięcie, brak rozstrzygnięcia albo ustalenie, którego dotyczy apelacja			
<b>1.3.1. Kierunek i zakres zaskarżenia</b>			
# na korzyść # na niekorzyść	# w całości		
# w części	#	co do winy	
#	co do kary		
#	co do środka karnego lub innego rozstrzygnięcia albo ustalenia		
<b>1.3.2. Podniesione zarzuty</b>			
Zaznaczyć zarzuty wskazane przez strony w apelacji			

#	art. 438 pkt 1 k.p.k. – obraza przepisów prawa materialnego w zakresie kwalifikacji prawnej czynu przypisanego oskarżonemu	
#	art. 438 pkt 1a k.p.k. – obraza przepisów prawa materialnego w innym wypadku niż wskazany w art. 438 pkt 1 k.p.k., chyba że pomimo błędnej podstawy prawnej orzeczenie odpowiada prawu	
#	art. 438 pkt 2 k.p.k. – obraza przepisów postępowania, jeżeli mogła ona mieć wpływ na treść orzeczenia	
#	art. 438 pkt 3 k.p.k. – błąd w ustaleniach faktycznych przyjętych za podstawę orzeczenia, jeżeli mógł on mieć wpływ na treść tego orzeczenia	
#	art. 438 pkt 4 k.p.k. – rażąca niewspółmierność kary, środka karnego, nawiązki lub niesłusznego zastosowania albo niezastosowania środka zabezpieczającego, przepadku lub innego środka	
#	art. 439 k.p.k.	
#	brak zarzutów	
<b>1.4. Wnioski</b>		



#	uchylenie	#	zmiana
---	-----------	---	--------